



CITY OF FRAMINGHAM

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Blake D. Lukis
Director
Diane M. Conner
Deputy Director of Administration
William R. Sedewitz, P.E.
Chief Engineer

100 Western Avenue
Framingham, MA 01702

La ciudad de Framingham tiene casi 18,000 conexiones de servicio y es responsable de aproximadamente 300 millas de tuberías de agua todos los días. Como ocurre con muchos de los sistemas de agua de este tamaño en New England, una gran parte de las tuberías principales de agua de la ciudad están funcionando más allá de su vida útil confiable. Si bien las roturas de las tuberías de agua en estos sistemas viejos son inevitables, el Departamento de Agua de Framingham trabaja diligentemente para hacer las reparaciones de la manera más rápida y eficiente posible ya que entendemos que cuando se interrumpe el servicio normal de agua es un desafío para nuestros clientes. Agradecemos su paciencia mientras trabajamos diligentemente para responder a tiempo y realizar las reparaciones necesarias para restaurar el servicio de agua a todos nuestros clientes.

Preguntas frecuentes sobre las tuberías del agua y sus reparaciones.

¿Qué es una tubería principal del agua?

Las tuberías principales del agua son tuberías subterráneas que se encargan de llevar agua potable a hogares y negocios. El agua potable llega a cada hogar y/o negocio a través del sistema de agua de la Ciudad por una serie de conductos de agua interconectados.

¿Qué causa las roturas de las tuberías del agua?

La razón más común por la que una tubería principal se rompe es el cambio de presión dentro de la tubería. Los cambios de temperatura, o la expansión y contracción térmica, hacen que las tuberías de agua se expandan y contraigan a medida de que el suelo a su alrededor se congela y descongela, lo que a veces hace que fallen. Así mismo, hay otros factores que contribuyen a las roturas de las tuberías principales de agua como por ejemplo:

- Edad y material de la tubería.
- Condición de la tubería debido a la corrosión, debilitación de la integridad estructural o desgaste normal.
- Construcción cerca de las tuberías.
- Operaciones normales del sistema de agua.

¿Por qué no recibí una notificación sobre un corte del agua de emergencia?

Las roturas de las tuberías del agua son impredecibles y no planificadas. La ciudad no puede proporcionar una notificación anticipada cuando ocurre una emergencia, en este caso cuando se rompe una tubería de agua.

Sin embargo, si es necesario interrumpir el suministro de agua para completar algún mantenimiento de rutina de las tuberías o realizar una reparación planificada en la infraestructura del agua, los residentes y las empresas siempre serán notificados por lo menos con 24 horas de anticipación.



CITY OF FRAMINGHAM

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Blake D. Lukis
Director
Diane M. Conner
Deputy Director of Administration
William R. Sedewitz, P.E.
Chief Engineer

100 Western Avenue
Framingham, MA 01702

¿Por qué la ciudad tiene que cerrar el suministro de agua para hacer reparaciones?

A menudo, el flujo de agua a través de una tubería principal debe detenerse para realizar las reparaciones. La ciudad de Framingham hace todo lo posible por minimizar la cantidad de clientes afectados por un cierre y realiza las reparaciones lo más rápido posible para restaurar el servicio a los clientes afectados de la ciudad.

¿Cómo la ciudad realiza las reparaciones de una tubería principal de agua?

La mayoría de las veces, la ciudad remueve y reemplaza la sección de tubería donde ocurrió la falla, así como también cualquier accesorio de la tubería necesario para el correcto funcionamiento. En algunos casos, se puede utilizar una abrazadera de reparación en lugar de cortar una sesión de la tubería, lo que disminuye el tiempo de trabajo.

¿Cuánto tiempo les toma reparar la tubería principal del agua?

El tiempo necesario para reparar una rotura en la tubería principal del agua varía significativamente. El alcance de la falla y las circunstancias de la rotura a veces pueden causar más complicaciones que conllevan a demoras en la restauración del servicio.

Hay una rotura en la tubería principal de agua en mi área y todavía tengo servicio de agua, ¿Qué debo hacer?

Siempre que se le notifique de una rotura en la tubería de agua en su área, se le recomienda a los clientes **minimizar el consumo de agua**. No es raro experimentar decoloración del agua o burbujas de aire durante la reparación. En general, estas experiencias no son motivo de preocupación, pero pueden parecer preocupantes. Minimizar el uso de agua durante la reparación no solo disminuirá el agua decolorada y las burbujas de aire que ingresen a las tuberías, sino que también garantizará que haya agua disponible para quienes realmente la necesitan.

¿Por qué el agua en mi hogar está decolorada durante o después de las reparaciones en una tubería de agua?

La decoloración del agua durante la rotura de una tubería principal a menudo es el resultado de la liberación de depósitos minerales que se acumulan en el interior de las tuberías, también conocidos como incrustaciones, los cuales se desprenden de la pared de la tubería y viajan con el agua potable a su hogar o negocio. Generalmente, estas partículas se encuentran de forma natural en el agua potable **y no son dañinas**. Para minimizar posibles inconvenientes como manchas en la ropa, manchas u obstrucción en los accesorios de plomería de su hogar, o preocupaciones generales, recomendamos **reducir el consumo del agua** hasta que se complete la reparación de la tubería principal.



CITY OF FRAMINGHAM

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Blake D. Lukis
Director
Diane M. Conner
Deputy Director of Administration
William R. Sedewitz, P.E.
Chief Engineer

100 Western Avenue
Framingham, MA 01702

Estoy experimentando un problema el cual creo que se debe a una rotura de una tubería del agua, ¿A quién debo contactar?

Si requiere asistencia, por favor comuníquese con el Departamento de Agua al número de teléfono 508-532-6050. El departamento está disponible las 24 horas del día para servicios de emergencia.

En caso de que no pueda comunicarse directamente con una persona por favor llame a la línea de no emergencia de la Policía o de los Bomberos a los siguientes números de teléfono: 508-872-1212 o 508-532-5930.

Instrucciones para residentes y negocios una vez que se restaure el servicio de agua o si están experimentando agua decolorada

Cuando una tubería principal de agua se vuelve a poner en servicio después de realizar alguna reparación, a veces los residentes / negocios pueden experimentar decoloración del agua o una presión diferente.

El agua decolorada no es dañina y se aclarará después de dejar correr agua fría en el grifo más bajo y de fácil acceso en su hogar/oficina hasta que el agua salga limpia.

Si tiene más problemas, no dude en comunicarse con el Departamento de Agua de la ciudad al número 508-532-6050 para obtener ayuda.